

- Texte et image : *Cornélie, une matrone modèle* -

Jules Cavalier
(1814-1894)
Marbre, Cornélie,
Mère des Gracques
hauteur : 1,60 m
Musée du
Louvre



Maxima ornamenta esse matronis liberos, apud
Pomponium Rufum collectorum libro sic inuenimus :
Cornelia Gracchorum mater, cum Campana matrona
apud illam hospita ornamenta sua pulcherrima illius
saeculi ostenderet, traxit eam sermone, donec e
schola redirent liberi, et « haec » inquit « ornamenta
sunt mea ».

Valère Maxime, *Faits et dits mémorables*, IV, 4

Lexique

magnus, a, um : grand
ornamentum, i, n. : 2. l'ornement, la parure
sum, es, esse, fui : être ; en tête de phrase : il y a
matrona, ae, f. : la matrone, l'épouse, la mère de famille;
Matrona, ae : la Marne
liber, orum, m. pl. : enfants (fils et filles)
apud, prép+acc : près de, chez
Pomponius, i, m. Rufus, i, m. : Rufus = Pomponius Rufus, écrivain romain auteur d'un recueil
liber, bri, m. : livre ; ici : liber
collectorum, « recueil »
sic, adv. : ainsi ; sic... ut : ainsi... que

inuenio, is, ire, ueni, uentum : trouver
Cornelia, ae, f. : Cornélie (mère des Gracques)
Gracchi, orum, m. : les Gracques, Caius et Tiberius Gracchus
mater, tris, f. : mère
cum, inv. : 3. conjonction + subj. : alors que
Campanus, a, um : Campanien, de Campanie
ille, illa, illud : ce, cette, celui-ci, celle-ci, il, elle
hospita, ae, f. : l'hôtesse, l'étrangère
suus, a, um : adj. : son; pronom : le sien, le leur
pulcher, chra, chrum : beau
saeculum, i, n. : époque
ostendo, is, ere, tendi, tentum :

tendre, montrer
traho, is, ere, traxi, tractum : 5. allonger, prolonger 6. différer, retarder
is, ea, id : ce, cette ; celui-ci, celle-ci
sermo, onis, m. : 1. l'entretien, la conversation 2. le dialogue, la discussion
donec, conj. : jusqu'à ce que
e, prép. : + Abl. : hors de, de
schola, ae, f. : leçon, école
redeo, is, ire, ii, itum : revenir
et, conj. : et. adv. aussi
hic, haec, hoc : ce, cette, celui-ci, celle-ci ; ici : haec, neutre pluriel « ces choses, cela »
inquit, vb. inv. : dit-il, dit-elle
meus, mea, meum : mon

Histoire Des Arts

1. Que peut-on dire de la taille de cette statue ?
2. Commentez la posture et le vêtement de Cornélie.
3. D'après vous, que porte autour du cou l'enfant de droite ?
4. En quoi cette sculpture correspond-elle à l'épisode raconté par Valère Maxime ?
5. Quel détail est en contradiction avec le texte de Valère Maxime ?
6. Sachant que Tibérius est né en 163 avt. J.C. et son petit frère Caius en 154 avt. J.C., que pouvez vous dire de cette statue ?